

L'hon. M. Churchill (au nom du ministre des Finances) demande à présenter le bill n° C-87, tendant à l'établissement d'un office national d'expansion économique.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.)

M. l'Orateur suppléant: Quand le bill sera-t-il lu pour la deuxième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

Des voix: Entendu!

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'hon. Paul Martin (Essex-Est): Monsieur l'Orateur, avant que vous preniez le fauteuil, je disais que le premier ministre nous avait servi une semonce hier en disant que le gouvernement avait un programme tout prêt. Voici que nous avons fini ces travaux. Il ne devrait y avoir aucun retard et nous demandons au leader de la Chambre de nous présenter la prochaine mesure à étudier sans nous faire attendre du tout. Il est bien clair que le ministre est embarrassé et qu'aucune mesure législative n'est prête à nous être soumise.

Une voix: Sottise!

L'hon. M. Martin: Nous nous trouvons dans une situation assez humiliante à cause de la façon d'agir du gouvernement.

L'hon. Gordon Churchill (ministre des Affaires des anciens combattants): Monsieur l'Orateur, le député d'Essex-Est (M. Martin) essaie tout simplement de tourner le Parlement en ridicule, comme il l'a fait si souvent. Il ne pouvait se retenir...

L'hon. M. Martin: C'est vrai.

L'hon. M. Churchill: ...pour permettre à Votre Honneur de mettre la motion aux voix; il a bondi.

L'hon. M. Martin: C'est vrai.

L'hon. M. Churchill: Nous avons inscrit au *Feuilleton* 23 travaux et je sais gré à la Chambre d'avoir adopté cette résolution; ceux qui veulent prendre la parole à l'étape de la deuxième lecture auront l'occasion de le faire demain. Il y aurait lieu, dans le quart d'heure qui reste cet après-midi, de poursuivre le débat sur la deuxième lecture du bill C-83 concernant les transformations industrielles et les ajustements de main-d'œuvre.

L'hon. J. W. Pickersgill (Bonavista-Twillin-gate): Monsieur l'Orateur, cette mesure n'a pas été annoncée hier soir. Selon le gouvernement, il s'agit d'une mesure de grande importance; je propose donc que nous abordions certaines mesures de moindre importance qui

figurent au *Feuilleton*. Nous pourrions notamment étudier celle qui touche la *Newfoundland Savings Bank*. Étant donné que le ministre des Finances est absent, je serais très heureux de le faire pour lui. (*Exclamations*)

Si le ministre veut mettre cette question en délibération je serai très heureux de veiller à ce qu'elle soit expliquée. Je sais exactement de quoi il retourne.

L'hon. M. Churchill: Monsieur l'Orateur, le ministre des Finances (M. Nowlan) participe actuellement à une réunion très importante.

L'hon. M. Pickersgill: Pas plus importante que le Parlement.

L'hon. M. Churchill: Je suis bien prêt à passer à certaines des questions qui se régleraient rapidement et dont j'ai demandé la mise en délibération il y a une semaine...

L'hon. M. Pickersgill: Nous ne verrions aucune objection à faire subir la troisième lecture au bill relatif à la loi sur les aliments et drogues.

L'hon. M. Churchill: ...mais je ferai remarquer que le fait qu'une question n'a pas été mise en délibération le jour précédent n'empêche pas qu'elle le soit maintenant. La Chambre est habilitée à...

L'hon. M. Pickersgill: Nous serions très heureux de passer à l'article n° 2 de l'ordre du jour, le Tarif des douanes.

L'hon. M. Churchill: ...mettre en délibération les questions dans l'ordre où elle désire les aborder. J'en ai proposé un. Si elle ne convient pas, nous pourrions passer à la question n° 10, inscrite au nom du ministre des Mines et des Relevés techniques (M. Martineau), qui porte sur la deuxième lecture du bill n° C-64, modifiant la loi sur l'aide à la production du charbon.

L'hon. M. Martin: Le ministre est-il ici?

LA LOI SUR L'AIDE À LA PRODUCTION DU CHARBON

AJUSTEMENT DU TAUX ET DES CONDITIONS DE REMBOURSEMENT

L'hon. Paul Martineau (ministre des Mines et des Relevés techniques) propose la 2^e lecture du bill n° C-64 modifiant la loi sur l'aide à la production du charbon.

M. l'Orateur suppléant: Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

L'hon. M. Pickersgill: Le ministre ou son second a certainement quelque chose à dire à propos de ce bill?

L'hon. M. Martineau: Monsieur l'Orateur, ce projet de loi propose certaines modifications à la loi actuelle sur l'aide à la production du charbon. Avant d'aborder en détail